TADOKU JUNIOR　ふしぎの国のアリス　★★★★☆ ながい　2164語

Advice from a Caterpillar

第5章　イモムシの忠告

Lewis Carroll（1865年の本）　原文そのまま　朗読：Kara Shallenberg (1969-2023)

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　キノコの上のイモムシに「おまえはだれだ？」と聞かれて、答えにこまるアリス。イモムシが教えてくれたキノコのひみつで、アリスの体はとんでもないことに……。

THE Caterpillar and Alice looked at each other for some time in silence: at last the Caterpillar took the hookah out of its mouth, and addressed her in a languid, sleepy voice.

"Who are you?" said the Caterpillar.

This was not an encouraging opening for a conversation. Alice replied, rather shyly, "I hardly know, sir, just at present—at least I know who I was when I got up this morning, but I think I must have been changed several times since then."

"What do you mean by that?" said the Caterpillar sternly. "Explain yourself!"

"I can't explain myself, I'm afraid, sir," said Alice, "because I'm not myself, you see."

"I don't see," said the Caterpillar.

"I'm afraid I can't put it more clearly," Alice replied very politely, "for I can't understand it myself to begin with; and being so many different sizes in a day is very confusing."

"It isn't," said the Caterpillar.

"Well, perhaps you haven't found it so yet," said Alice, "but when you have to turn into a chrysalis—you will some day, you know—and then after that into a butterfly, I should think you'll feel it a little queer, won't you?"

"Not a bit," said the Caterpillar.

"Well, perhaps your feelings may be different," said Alice; "all I know is, it would feel very queer to me."

"You!" said the Caterpillar contemptuously. "Who are you?"

Which brought them back again to the beginning of the conversation. Alice felt a little irritated at the Caterpillar's making such very short remarks, and she drew herself up and said, very gravely, "I think you ought to tell me who you are, first."

"Why?" said the Caterpillar.



Here was another puzzling question; and as Alice could not think of any good reason, and as the Caterpillar seemed to be in a very unpleasant state of mind, she turned away.

"Come back!" the Caterpillar called after her. "I've something important to say!"

This sounded promising, certainly: Alice turned and came back again.

"Keep your temper," said the Caterpillar.

"Is that all?" said Alice, swallowing down her anger as well as she could.

"No," said the Caterpillar.

Alice thought she might as well wait, as she had nothing else to do, and perhaps after all it might tell her something worth hearing. For some minutes it puffed away without speaking, but at last it unfolded its arms, took the hookah out of its mouth again, and said, "So you think you're changed, do you?"

"I'm afraid I am, sir," said Alice; "I can't remember things as I used—and I don't keep the same size for ten minutes together!"

"Can't remember what things?" said the Caterpillar.

"Well, I've tried to say 'How doth the little busy bee,' but it all came different!" Alice replied in a very melancholy voice.

"Repeat 'You are old, Father William,'" said the Caterpillar.

Alice folded her hands, and began:—

"You are old, Father William," the young man said,
"And your hair has become very white;
And yet you incessantly stand on your head—
Do you think, at your age, it is right?"
"In my youth," Father William replied to his son,
"I feared it might injure the brain;
But, now that I'm perfectly sure I have none,
Why, I do it again and again."
"You are old," said the youth, "as I mentioned before,
And have grown most uncommonly fat;
Yet you turned a back-somersault in at the door—
Pray, what is the reason of that?"
"In my youth," said the sage, as he shook his grey locks,
"I kept all my limbs very supple
By the use of this ointment—one shilling the box—
Allow me to sell you a couple?"
"You are old," said the youth, "and your jaws are too weak
For anything tougher than suet;
Yet you finished the goose, with the bones and the beak—
Pray, how did you manage to do it?"
"In my youth," said his father, "I took to the law
And argued each case with my wife;
And the muscular strength, which it gave to my jaw,
Has lasted the rest of my life."
"You are old," said the youth, "one would hardly suppose
That your eye was as steady as ever;
Yet you balanced an eel on the end of your nose—
What made you so awfully clever?"
"I have answered three questions, and that is enough,"
Said his father; "don't give yourself airs!
Do you think I can listen all day to such stuff?
Be off, or I'll kick you down stairs!"

"That is not said right," said the Caterpillar.

"Not quite right, I'm afraid," said Alice, timidly; "some of the words have got altered."

"It is wrong from beginning to end," said the Caterpillar, decidedly, and there was silence for some minutes.

The Caterpillar was the first to speak.

"What size do you want to be?" it asked.

"Oh, I'm not particular as to size," Alice hastily replied; "only one doesn't like changing so often, you know."

"I don't know," said the Caterpillar.

Alice said nothing: she had never been so much contradicted in all her life before, and she felt that she was losing her temper.

"Are you content now?" said the Caterpillar.

"Well, I should like to be a little larger, sir, if you wouldn't mind," said Alice: "three inches is such a wretched height to be."

"It is a very good height indeed!" said the Caterpillar angrily, rearing itself upright as it spoke (it was exactly three inches high).

"But I'm not used to it!" pleaded poor Alice in a piteous tone. And she thought to herself, "I wish the creatures wouldn't be so easily offended!"

"You'll get used to it in time," said the Caterpillar; and it put its hookah into its mouth and began smoking again.

This time Alice waited patiently until it chose to speak again. In a minute or two the Caterpillar took the hookah out of its mouth and yawned once or twice, and shook itself. Then it got down off the mushroom, and crawled away into the grass, merely remarking as it went, "One side will make you grow taller, and the other side will make you grow shorter."

"One side of what? The other side of what?" thought Alice to herself.

"Of the mushroom," said the Caterpillar, just as if she had asked it aloud; and in another moment it was out of sight.

Alice remained looking thoughtfully at the mushroom for a minute, trying to make out which were the two sides of it; and as it was perfectly round, she found this a very difficult question. However, at last she stretched her arms round it as far as they would go, and broke off a bit of the edge with each hand.

"And now which is which?" she said to herself, and nibbled a little of the right-hand bit to try the effect: the next moment she felt a violent blow underneath her chin: it had struck her foot!



She was a good deal frightened by this very sudden change, but she felt that there was no time to be lost, as she was shrinking rapidly; so she set to work at once to eat some of the other bit. Her chin was pressed so closely against her foot that there was hardly room to open her mouth; but she did it at last, and managed to swallow a morsel of the left-hand bit.

"Come, my head's free at last!" said Alice in a tone of delight, which changed into alarm in another moment, when she found that her shoulders were nowhere to be found: all she could see, when she looked down, was an immense length of neck,

which seemed to rise like a stalk out of a sea of green leaves that lay far below her.

"What can all that green stuff be?" said Alice. "And where have my shoulders got to? And oh, my poor hands, how is it I ca'n't see you?" She was moving them about as she spoke, but no result seemed to follow, except a little shaking among the distant green leaves.

As there seemed to be no chance of getting her hands up to her head, she tried to get her head down to them, and was delighted to find that her neck would bend about easily in any direction, like a serpent. She had just succeeded in curving it down into a graceful zigzag, and was going to dive in among the leaves, which she found to be nothing but the tops of the trees under which she had been wandering, when a sharp hiss made her draw back in a hurry: a large pigeon had flown into her face, and was beating her violently with its wings.

"Serpent!" screamed the Pigeon.

"I'm not a serpent!" said Alice indignantly. "Let me alone!"

"Serpent, I say again!" repeated the Pigeon, but in a more subdued tone, and added with a kind of a sob, "I've tried every way, and nothing seems to suit them!"

"I haven't the least idea what you're talking about," said Alice.

"I've tried the roots of trees, and I've tried banks, and I've tried hedges," the Pigeon went on, without attending to her; "but those serpents! There's no pleasing them!"

Alice was more and more puzzled, but she thought there was no use in saying anything more till the Pigeon had finished.

"As if it wasn't trouble enough hatching the eggs," said the Pigeon; "but I must be on the look-out for serpents night and day! Why, I haven't had a wink of sleep these three weeks!"

"I'm very sorry you've been annoyed," said Alice, who was beginning to see its meaning.



"And just as I'd taken the highest tree in the wood," continued the Pigeon, raising its voice to a shriek, "and just as I was thinking I should be free of them at last, they must needs come wriggling down from the sky! Ugh, Serpent!"

"But I'm not a serpent, I tell you!" said Alice. "I'm a—— I'm a ——"

"Well! What are you?" said the Pigeon. "I can see you're trying to invent something!"

"I—I'm a little girl," said Alice, rather doubtfully, as she remembered the number of changes she had gone through that day.

"A likely story indeed!" said the Pigeon in a tone of the deepest contempt. "I've seen a good many little girls in my time, but never one with such a neck as that! No, no! You're a serpent; and there's no use denying it. I suppose you'll be telling me next that you never tasted an egg!"

"I have tasted eggs, certainly," said Alice, who was a very truthful child; "but little girls eat eggs quite as much as serpents do, you know."

"I don't believe it," said the Pigeon; "but if they do, why then they're a kind of serpent, that's all I can say."

This was such a new idea to Alice, that she was quite silent for a minute or two, which gave the Pigeon the opportunity of adding, "You're looking for eggs, I know that well enough; and what does it matter to me whether you're a little girl or a serpent?"

"It matters a good deal to me," said Alice hastily; "but I'm not looking for eggs, as it happens; and if I was, I shouldn't want yours: I don't like them raw."

"Well, be off, then!" said the Pigeon in a sulky tone, as it settled down again into its nest. Alice crouched down among the trees as well as she could, for her neck kept getting entangled among the branches, and every now and then she had to stop and untwist it. After a while she remembered that she still held the pieces of mushroom in her hands, and she set to work very carefully, nibbling first at one and then at the other, and growing sometimes taller and sometimes shorter, until she had succeeded in bringing herself down to her usual height.

It was so long since she had been anything near the right size, that it felt quite strange at first; but she got used to it in a few minutes, and began talking to herself, as usual. "Come, there's half my plan done now! How puzzling all these changes are! I'm never sure what I'm going to be, from one minute to another! However, I've got back to my right size: the next thing is, to get into that beautiful garden—how is that to be done, I wonder?" As she said this, she came suddenly upon an open place, with a little house in it about four feet high. "Whoever lives there," thought Alice, "it'll never do to come upon them this size: why, I should frighten them out of their wits!" So she began nibbling at the right-hand bit again, and did not venture to go near the house till she had brought herself down to nine inches high.

イモムシとアリスは、しばらくだまって見つめ合っていました。とうとうイモムシは水ぎせるを口からはなして、だるそうな、ねむそうな声でアリスに話しかけました。

「おまえはだれだ？」とイモムシは言いました。

これは、会話を始めるのにあまり気が楽になる出だしではありませんでした。アリスはかなりおずおずと答えました。「わたし――わたし、今のところ、自分でもよくわからないんです。少なくとも、けさ起きたときに自分がだれだったかはわかっているんですけど、それから何回も入れかわってしまったみたいなんです。」

「それはどういう意味だ？」とイモムシはきびしく言いました。「自分のことを説明してみろ！」

「自分のことは説明できないんです、すみません」とアリスは言いました。「だって、わたし、自分じゃないんですもの。」

「わからんな」とイモムシは言いました。

「これ以上わかりやすくは言えないと思います」とアリスはとてもていねいに答えました。「だって、そもそもわたし自身がわかっていないんですもの。それに、一日にこんなにいろいろな大きさになるのって、とても頭がこんがらがるんです。」

「そんなことはない」とイモムシは言いました。

「そうね、あなたはまだそう思ったことがないのかもしれないけど」とアリスは言いました。「でも、さなぎにならなくちゃいけないときが来たら――いつかはなるでしょう？――そしてそのあとチョウになったら、ちょっとへんな感じがすると思いますけど、ちがいます？」

「ちっとも」とイモムシは言いました。

「そうね、あなたは感じ方がちがうのかもしれないわね」とアリスは言いました。「わたしにわかっているのは、わたしだったら、とてもへんな感じがするだろうってことだけです。」

「おまえだと！」とイモムシはばかにしたように言いました。「おまえはだれだ？」

これで、話はまた最初にもどってしまいました。イモムシがあんまりそっけない口のきき方ばかりするので、アリスは少しいらいらしてきました。そこで背すじをのばして、とてもまじめな顔で言いました。「あなたこそ、まず自分がだれなのか言うべきだと思いますけど。」

「なぜだ？」とイモムシは言いました。

これもまた、こまってしまう質問でした。アリスには何もうまい理由が思いつかなかったし、イモムシはひどくきげんが悪そうだったので、アリスはくるりと背を向けました。

「もどってこい！」とイモムシはアリスのうしろから呼びかけました。「大事な話があるんだ！」

たしかに、これは期待できそうでした。アリスはふり返って、またもどってきました。

「かっかするな」とイモムシは言いました。

「それだけ？」とアリスは、いかりをできるだけぐっとのみこんで言いました。

「いや」とイモムシは言いました。

ほかにすることもないので、アリスは待ってみてもいいと思いました。ひょっとしたら、結局、何か聞く値打ちのあることを教えてくれるかもしれません。何分かのあいだ、イモムシは何も言わずにぷかぷかとけむりをはいていましたが、とうとううで組みをほどき、また水ぎせるを口からはなして言いました。「それで、おまえは自分が変わってしまったと思っているんだな？」

「ええ、そうみたいなんです」とアリスは言いました。「前みたいにものが思い出せないし――それに十分と同じ大きさでいられないんです！」

「何が思い出せないんだ？」とイモムシは言いました。

「ええと、『ちいさなはたらきもののミツバチは』を言ってみようとしたんですけど、全部ちがうふうになってしまったんです！」アリスはとてもしょんぼりした声で答えました。

「『ウィリアム父さん、あなたは年寄り』を暗唱してごらん」とイモムシは言いました。

アリスは手を組んで、唱えはじめました――

「ウィリアム父さん、あなたは年寄り」と若者は言いました
「かみの毛だってまっ白だ
それなのに、いつも逆立ちばかり――
その年で、それでいいと思うのですか？」
「若いころには」とウィリアム父さんはむすこに答えました
「脳みそがいたむかと心配したものだ
だが今は、脳みそなんてないとはっきりわかったから
何度でも何度でも逆立ちするのさ」
「あなたは年寄り」と若者は言いました「前にも言ったように
それにとんでもなく太ってしまった
なのに戸口でうしろ宙返りをしてみせた――
いったい、どうしてそんなことができるのです？」
「若いころには」とかしこい老人は、白髪頭をふりながら言いました
「手足をいつもしなやかにしておいたのだ
このぬり薬のおかげでな――一箱一シリングだ――
二箱ほど売ってあげようか？」
「あなたは年寄り」と若者は言いました「あごだって弱くなり
脂身よりかたいものはかめないはず
なのにガチョウを、骨もくちばしもたいらげた――
いったい、どうやってそんなことができたのです？」
「若いころには」と父さんは言いました「法律を勉強して
どんな事件も妻と言い争ったものだ
そのおかげでついた、あごの力が
一生ずっと続いているのさ」
「あなたは年寄り」と若者は言いました「まさか思えない
目が前と同じくらいたしかだなんて
なのに鼻の先にウナギをのせてつり合いをとった――
どうしてそんなにすごくうまくできるのです？」
「三つも質問に答えたのだから、もうじゅうぶんだ」
と父さんは言いました「えらそうにするんじゃない！
そんなくだらない話を一日じゅう聞いていられると思うか？
さっさと行け、さもないと階段からけり落とすぞ！」

「言い方が正しくないね」とイモムシは言いました。

「すっかり正しくはないかもしれません」とアリスはおずおずと言いました。「言葉がいくつか変わってしまったみたいです。」

「最初から最後までまちがいだ」とイモムシはきっぱりと言いました。それから何分か、だれも口をききませんでした。

先に口を開いたのはイモムシでした。

「どのくらいの大きさになりたいんだ？」とイモムシはたずねました。

「ああ、大きさにはそんなにこだわらないんです」とアリスはあわてて答えました。「ただ、こんなにしょっちゅう変わるのはいやなものでしょう？」

「わからんな」とイモムシは言いました。

アリスは何も言いませんでした。生まれてからこれほど言い返されたことは一度もなかったので、だんだんかんしゃくを起こしそうになってきたのです。

「今のでまんぞくか？」とイモムシは言いました。

「そうですね、もしよろしければ、もう少し大きくなりたいんです」とアリスは言いました。「三インチ（八センチほど）なんて、なんともなさけない背たけですもの。」

「とてもいい背たけじゃないか！」とイモムシはおこって、そう言いながら体をまっすぐに起こしました（イモムシはちょうど三インチの高さだったのです）。

「でも、わたしはなれていないんです！」とかわいそうなアリスは、あわれっぽい声でうったえました。そして心の中で思いました。「ここの生き物たちって、どうしてこんなにすぐおこるのかしら！」

「そのうちなれるさ」とイモムシは言って、水ぎせるを口にくわえ、またけむりをふかしはじめました。

今度はアリスは、イモムシがまた話す気になるまで、じっとがまんして待ちました。一、二分すると、イモムシは水ぎせるを口からはなして、一、二度あくびをして、ぶるっと体をふるわせました。それからキノコからおりて、草の中へはっていきました。行きながら、ただこう言いました。「片側を食べると背がのびる。もう片側を食べると背がちぢむ。」

「何の片側？何のもう片側？」とアリスは心の中で思いました。

「キノコのさ」とイモムシは、まるでアリスが声に出してたずねたかのように言いました。そして次のしゅんかんには、見えなくなってしまいました。

アリスはしばらくのあいだ、考えこみながらキノコを見つめ、どこがその二つの側なのか見きわめようとしました。キノコはまんまるだったので、これはとてもむずかしい問題でした。それでもとうとう、アリスはうでをせいいっぱいのばしてキノコをかかえこみ、両手で一かけらずつ、ふちをちぎり取りました。

「さて、どっちがどっちかしら？」とアリスはひとりごとを言って、右手のかけらを少しかじって、ためしてみました。次のしゅんかん、あごの下をはげしくガツンとなぐられたような気がしました。あごが足にぶつかったのです！

あまりに急に変わったので、アリスはとてもこわくなりましたが、ぐずぐずしているひまはないと思いました。どんどんちぢんでいたからです。そこですぐに、もう片方のかけらを食べにかかりました。あごが足にぴったりおしつけられていて、口を開ける場所もほとんどありませんでしたが、それでもなんとか口を開けて、左手のかけらを一口のみこみました。

「やった、やっと頭が自由になったわ！」とアリスはうれしそうな声で言いました。けれども次のしゅんかん、その声はおどろきに変わりました。かたがどこにも見当たらないのです。下を見ても、見えるのはおそ

ろしく長い首だけで、それがはるか下に広がる緑の葉の海から、草のくきのようにのび上がっているようでした。

「あの緑のものは、いったい何かしら？」とアリスは言いました。「それに、わたしのかたはどこへ行っちゃったの？それに、ああ、かわいそうなわたしの手、どうして見えないの？」アリスはしゃべりながら手を動かしてみましたが、遠くの緑の葉が少しゆれるほかは、何も起こらないようでした。

手を頭まで持ち上げられそうにないので、今度は頭を手の方へ下ろそうとしてみました。すると、首がヘビのように、どの方向にもかんたんに曲がるのがわかって、大よろこびしました。アリスは首をきれいなジグザグに曲げて下ろすことに成功し、葉っぱのあいだにもぐりこもうとしていました。その葉っぱは、さっきまで自分がその下を歩き回っていた木々のてっぺんにすぎないとわかりました。ちょうどそのとき、シューッというするどい音がして、アリスはあわてて首を引っこめました。大きなハトがアリスの顔に飛びかかってきて、つばさでばしばしとはげしくたたいていたのです。

「ヘビだ！」とハトはかなきり声を上げました。

「わたし、ヘビじゃないわ！」とアリスはむっとして言いました。「ほうっておいて！」

「何度でも言うよ、ヘビだ！」とハトはくり返しましたが、さっきよりは声が弱くなっていて、すすり泣くようにつけ加えました。「どんな方法もためしてみたけど、どれもあいつらには通じないんだ！」

「何の話をしているのか、さっぱりわからないわ」とアリスは言いました。

「木の根もとも、土手も、生けがきもためしてみたよ」とハトはアリスの言うことなど聞かずに続けました。「でも、あのヘビたちときたら！どうやってもまんぞくしないんだから！」

アリスはますますわけがわからなくなりましたが、ハトが話し終わるまでは何を言ってもむだだと思いました。

「たまごをあたためるだけでもじゅうぶんたいへんなのに」とハトは言いました。「そのうえ、昼も夜もヘビを見はっていなくちゃならないんだから！だって、この三週間、一目もねむっていないんだよ！」

「いやな思いをさせられて、本当にお気のどくに」とアリスは言いました。だんだんハトの言いたいことがわかってきたのです。

「それで、やっと森でいちばん高い木を手に入れて」とハトは、かなきり声になるほど声をはり上げて続けました。「これでやっとあいつらからのがれられると思ったとたんに、空からくねくね下りてくるなんて！うう、ヘビめ！」

「でも、わたしはヘビじゃないって言ってるでしょ！」とアリスは言いました。「わたしは――わたしは――」

「さあ！何だっていうんだい？」とハトは言いました。「何かでっち上げようとしているのは、お見通しだよ！」

「わ、わたしは小さな女の子よ」とアリスは言いましたが、その日に何度も体が変わったことを思い出して、少し自信がなさそうでした。

「よく言うよ、まったく！」とハトは、心の底からばかにした声で言いました。「これまで小さな女の子はずいぶんたくさん見てきたけど、そんな首をした子は一度も見たことがないよ！ちがう、ちがう！おまえはヘビだ。言いのがれしたってむだだよ。どうせ次は、たまごなんか一度も食べたことがない、なんて言うつもりだろう！」

「たまごなら、もちろん食べたことがあるわ」とアリスは言いました。とても正直な子だったのです。「でも、小さな女の子だって、ヘビと同じくらいたまごを食べるのよ。」

「そんなこと信じないね」とハトは言いました。「でも、もし本当にそうなら、それじゃあ女の子もヘビの一種だってことさ。わたしに言えるのはそれだけだよ。」

これはアリスにとってあまりに新しい考えだったので、アリスは一、二分すっかりだまりこんでしまいました。そのすきに、ハトはこうつけ加えました。「おまえがたまごをさがしているのは、ちゃんとわかっているんだ。おまえが小さな女の子だろうとヘビだろうと、わたしにとってはどっちだって同じことさ。」

「わたしにとってはぜんぜん同じじゃないわ」とアリスはあわてて言いました。「でも、わたし、たまたまたまごをさがしているわけじゃないの。それに、もしさがしていたとしても、あなたのたまごはほしくないわ。生のたまごはすきじゃないもの。」

「それなら、さっさと行っておくれ！」とハトはふきげんな声で言って、また巣の中におさまりました。アリスはできるだけ身をかがめて木々のあいだを進みました。首がしょっちゅうえだにからまってしまうので、ときどき立ち止まってほどかなければなりませんでした。しばらくして、アリスはまだ両手にキノコのかけらを持っていることを思い出しました。そこでとても注意深く、片方をかじっては、もう片方をかじり、背が高くなったり低くなったりしながら、とうとういつもの背たけにもどることに成功しました。

ちょうどいい大きさに近くなったのはずいぶん久しぶりだったので、はじめはとてもへんな感じがしましたが、何分かするとなれてきて、いつものようにひとりごとを言いはじめました。「さあ、これで計画の半分はできたわ！こんなに体が変わるなんて、なんてわけがわからないのかしら！一分先に自分がどうなっているのか、ちっともわからないんだもの！でも、とにかく元の大きさにはもどれたわ。次は、あのきれいな庭に入ることね――どうやったらいいのかしら？」そう言っていると、とつぜん開けた場所に出ました。そこには高さ四フィート（一メートル二十センチほど）くらいの小さな家が建っていました。「だれが住んでいるにしても」とアリスは思いました。「この大きさで会いに行くわけにはいかないわ。だって、びっくりして気をうしなってしまうもの！」そこでアリスはまた右手のかけらをかじりはじめ、背たけが九インチ（二十三センチほど）にちぢむまで、その家には近づかないようにしました。

たんご と クイズ　第5章　イモムシの忠告

Caterpillar イモムシ	butterfly チョウ	mushroom キノコ
neck 首	Pigeon ハト	serpent ヘビ
eggs たまご	nest 巣	

Q1 イモムシが教えてくれた、キノコのひみつは？

① 食べるとねむくなる　② 片側で背がのび、もう片側でちぢむ　③ 食べると空を飛べる

Q2 首が長くのびたアリスを見て、ハトは何だと思った？

① ヘビ　② キリン　③ 木のえだ

Q3 ハトが昼も夜も見はりをしていたのはどうして？

① 食べ物をとられないように　② ひなを外に出さないように　③ ヘビからたまごを守るため

こたえ

Q1　②　イモムシは「片側を食べると背がのびる。もう片側を食べると背がちぢむ」と言って、草の中へはっていきました。

Q2　①　首がくねくね長くのびたアリスを見て、ハトは「ヘビだ！」とさけび、つばさでアリスをたたきました。

Q3　③　ハトはたまごをあたためながら、ヘビにねらわれないように、三週間も一目もねむらずに見はっていたのです。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #28885（Lewis Carroll、1865年）。パブリックドメイン。

挿絵：Arthur Rackham (1907)（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）

朗読（Web版）：Kara Shallenberg (1969-2023)（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）

和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは 3 重チェック。人の目でも順次確認しています。